

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 27 (1956)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ferrum Automaten waschen schneller!

Muba:  
Halle 13, Stand Nr. 4980



Die Ferrum-Waschautomaten erzielen bei gleichem Trommelinhalt (wie Konkurrenzfabrikate) eine grössere Tagesleistung. Stark bemessene Heizungen sorgen für rasche Warmwasseraufbereitung, so dass mit kürzeren Waschzeiten gearbeitet werden kann.

Das Normalprogramm, inklusive Vorwaschen, Kochen, Brühen und Spülen, beträgt 56 Minuten.

Unsere Firma besitzt auf dem Gebiete der Grosswäschereimaschinen das bedeutendste und umfassendste Fabrikationsprogramm sämtlicher Schweizer Firmen dieser Branche.

Verlangen Sie bitte unverbindlich Offerte über Waschautomaten, Zentrifugen, Glättemaschinen, Trockenmaschinen usw.

## **Ferrum AG.**

Giesserei und Maschinenfabrik  
Rapperswil b/Aarau



# Knorr-Aromat ...



*das universale Hilfsmittel  
für den Chef!*

In der Großküche läßt sich KNORR-AROMAT besonders gut verwenden zum Verfeinern von: Fleischgerichten, Saucen, Fischgerichten, Reis- und Teigwaren, Kartoffelspeisen und Gemüse.

# TRITO

zum Geschirrabwaschen  
löst auch starke  
Beschmutzungen leicht

# ADA

schäumendes Putzpulver  
sehr fein und weich, auch  
zum Händewaschen geeignet

## Strahlende Sauberkeit · geringe Kosten

# TRAX

für Geschirrwashmaschinen  
beseitigt und verhindert  
Kalkniederschläge auf  
Geschirr und Maschine

PR D1019 KL.

für Grosskonsumenten  
besonders geschaffen

**Henkel**

## HENKEL & CIE. A.G. BASEL

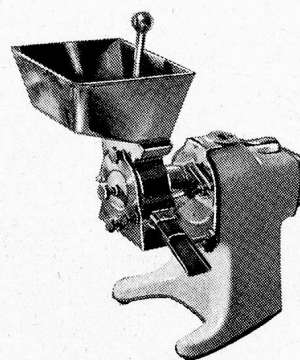
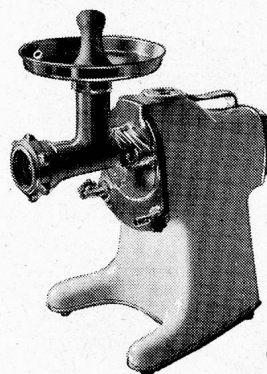
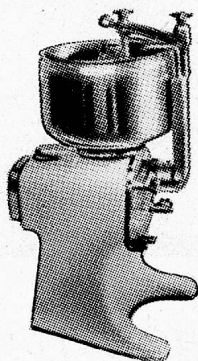
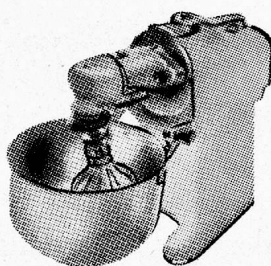
dank **Bauknecht**  
*Allfix-zwei*

lassen sich selbst

grösste Anstalts - Küchen

ohne Schwierigkeiten

rationalisieren



Das Modell Bauknecht-«Allzweck» wurde speziell für den Gebrauch in gewerblichen Küchen konstruiert. Mit den elf Aufsteckteilen, unter denen Sie Ihre Wahl treffen können, bewältigt diese Maschine spielend die Rüst- und Vorbereitungs-Arbeiten für **mehrere hundert Essen**. Die Bauknecht-«Allzweck» rührt, schwingt, mixt, knetet, mahlt, presst Beeren-, Obst- oder Gemüsesäfte, hackt Fleisch, schält Kartoffeln, schneidet Gemüse und stellt Glace her. Teilen Sie uns mit, welche Verwendungszwecke für Sie in Betracht fallen; wir unterbreiten Ihnen gerne eine für Sie unverbindliche Offerte.

**Preisbeispiel:** Kernstück mit Rührwerk und Gemüseschneider

**Fr. 910.—**

Auch die andern Aufsteckteile sind sehr preiswert.

Auf Wunsch bedienen wir Sie über den Fachhändler, der Ihnen genehm ist.

Permanente Ausstellung bei der schweizerischen Generalvertretung:

**Roller ELECTRIC LTD.**

**SCHLIEREN-ZÜRICH**

Ueberlandstrasse 60 Telefon (051) 98 94 94